## Для заказа доставки данной работы воспользуйтесь поиском на сайте по ссылке: <http://www.mydisser.com/search.html>

МІНІСТЕРСТВО НАУКИ І ОСВІТИ УКРАЇНИ

ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

ІМЕНІ В.Н. КАРАЗІНА

На правах рукопису

УДК 811.111’42

**Козирева Марія Сергіївна**

ЧИННИК СЛУХАЧА В АНГЛОМОВНОМУ НЕОФІЦІЙНОМУ ДІАЛОГІЧНОМУ ДИСКУРСІ

Автореферат ДисертаціЇ на здобуття наукового ступеня кандидата

філологічних наук

10.02.04 – германські мови

Науковий керівник – доцент,

кандидат філологічних наук

І.Є. Фролова

ХАРКІВ – 2006

**ЗАГАЛЬНА ХАРАКТЕРИСТИКА РОБОТИ**

Реферована дисертація присвячена аналізу чинника *слухача* – учасника спілкування, відмінного від адресата за своїми комунікативними правами та обов’язками. Комплексне дослідження чинника слухача в англомовному неофіційному діалогічному дискурсі проводиться з антропоцентичних позицій.

Антропоцентризм, що є провідною рисою сучасних лінгвістичних досліджень, уможливлює якісно новий підхід до об’єктів мовознавчого аналізу. Вивчення останніх як складних систем, що перебувають в інтерактивній взаємодії з навколишнім світом, опосередкованим свідомістю людини, потребує формування нових лінгвістичних теорій. До таких на сьогодні належить дискурсологія, яка зазнає активного розвитку у вітчизняних і зарубіжних судіях (А.Д. Бєлова, В.Б. Бурбело, К.Я. Кусько, М.Л. Макаров, О.І. Морозова, T.A. van Dijk, D. Shiffrin та ін.).

Невід’ємною складовою досліджень дискурсу є аналіз аспекту комунікантів, що сягає корінням у прагмадискурсивні розвідки, теорію тексту, теорію діалогу, комунікативно-функціональну стилістику, де поставлено та вирішено низку важливих питань щодо чинника адресата в мовленнєвому спілкуванні (Н.Д. Арутюнова, М.М. Бахтін та ін.), комунікативної типології адресата (В.В. Богданов, Г.Г. Почепцов та ін.), категоріальної сутності адресованості (О.П. Воробйова та ін.), засобів оцінки адресата мовцем (Т.А. Крисанова) тощо. Аналіз дискурсу з необхідністю передбачає вивчення чинників *адресанта*й*адресата*, конфігурацій, утворюваних соціальними, міжособистісними, психологічними ознаками комунікантів у взаємозв’язку із суттєвими характеристиками вербального плану (Т.О. Винокур, О.В. Ємельянова, Н.П. Карпчук, Г.Б. Козловська, E. Goffman).

Увага лінгвістів також спрямована на комуніканта, який має статус *слухача*(Г.Г. Кларк, Т.Б. Карлсон, Г.Г. Почепцов та ін.). Висловлюються думки щодо комунікативних прав і обов’язків слухачів (H. Clark, E. Schaeffer); визначаються характеристики осіб, яких слід вважати слухачами (Г.Г. Кларк, Т.Б. Карлсон, E. Goffman, S. Levinson); досліджується вплив слухачів на організацію діалогічної взаємодії (M. Grosjean, C. Kerbrat-Orecchioni, C. Plantin); зазначається можливість їхнього впливу на інші параметри мовлення (Г.Г. Почепцов). Наявні дослідження свідчать, що накопичені знання про учасника-слухача наразі ще не складають цілісної наукової концепції, внаслідок чого “антропокомпонент комунікативного процесу залишається недостатньо вивченим” (Г.Г. Почепцов).

Наше дослідження також стимулюється значно меншою увагою, що дотепер приділялась у лінгвістиці чиннику слухача порівняно з чинниками мовця й адресата, й формуванням дискурсивної парадигми, яка інтегрує низку антропоорієнтованих теорій і дозволяє перейти від дослідження окремих характеристик слухача як об’єкта лінгвістичного аналізу до комплексного вивчення цього складника антропокомпонента мовленнєвого спілкування.

**Актуальність** роботи визначається антропоцентричною спрямованістю сучасної лінгвістики та важливістю всебічного аналізу “людського фактору” в мові та мовленні; підвищеною увагою до вивчення дискурсу як мисленнєво-комунікативного феномена, який поєднує мовно-мовленнєві та позамовні чинники. Наше дослідження також стимулюється значно меншою увагою, що дотепер приділялась у лінгвістиці чиннику слухача порівняно з чинниками мовця й адресата, й формуванням дискурсивної парадигми, яка інтегрує низку антропоорієнтованих теорій і дозволяє перейти від дослідження окремих характеристик слухача як об’єкта лінгвістичного аналізу до комплексного вивчення цього складника антропокомпонента мовленнєвого спілкування. З огляду на засадні принципи дискурсивної парадигми – інтеракціоналізм і соціальний конструктивізм – назрілим є якомога повніший аналіз аспекту комунікантів дискурсу, зокрема дослідження слухача як одного із чинників мовленнєвого спілкування, що становить наукове завдання роботи.

# Зв’язок роботи з науковими темами. Тема дисертації відповідає профілю досліджень, що проводяться на факультеті іноземних мов Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна в рамках наукової бюджетної теми “Когнітивні й комунікативні проблеми дискурсу та навчання іноземних мов”, номер держреєстрації 0103 U 004255.

**Метою** дослідження є комплексне вивчення чинника слухача в англомовному неофіційному діалогічному дискурсі, що включає розробку моделі слухача шляхом аналізу варіювання дискурсивних характеристик (комунікативно-інтеракційних, комунікативно-змістовних, мовно-мовленнєвих, стратегічних) у поєднанні з екстралінгвальними умовами спілкування.

Досягнення поставленої мети передбачає розв’язання наступних конкретних **завдань**:

* уточнення поняття статусу слухача як учасника комунікативного процесу;
* уточнення типу мовленнєвої взаємодії за участю слухача;
* вибудовування комунікативно-інтеракційних моделей за участю слухача в неофіційному діалогічному дискурсі;
* вивчення варіювання тематично-змістовного аспекту неофіційного діалогічного дискурсу за участю слухача;
* вивчення варіювання мовно-мовленнєвих характеристик неофіційного діалогічного дискурсу за участю слухача;
* виявлення стратегій комунікантів в англомовному неофіційному діалогічному дискурсі за участю слухача;
* встановлення типології слухача в неофіційному діалогічному дискурсі.

**Об’єктом** дослідження є фрагменти сучасного англомовного неофіційного діалогічного дискурсу за участю слухача.

**Предметом** аналізу є різнопланові характеристики слухача, що визначають його основні типи й співвідносяться із екстралінгвальними, лінгвоментальними, стратегічними, комунікативно-інтеракційними, комунікативно-змістовними, мовно-мовленнєвими характеристиками англомовного неофіційного діалогічного дискурсу.

**Матеріалом** дослідження слугувало персонажне мовлення сучасних англійських й американських творів художньої літератури загальним обсягом 14836 сторінок; корпус вибірки містить 3057 мінімальних діалогів. Персонажне мовлення художніх творів вважається *моделлю* англомовного неофіційного діалогічного дискурсу (Б.М. Головін, D. Tannen) згідно традиції вітчизняних комунікативно спрямованих лінгвістичних розвідок (А.Д. Бєлова, В.І. Карабан, О.І. Морозова, І.С. Шевченко та ін.).

**Методологічною основою** дослідження є антропоцентризм, що в загальнонауковому сенсі базується на теорії складних систем, а в суто лінгвістичному синтезує прагмалінгвістику, когнітивну лінгвістику, теорію тексту, конверсаційний аналіз тощо у якісно нову сутність – методологію аналізу дискурсу.

**Методами дослідження** є метод когнітивно-дискурсивного моделювання, використаний для визначення статусу слухача; елементи методів аналізу тексту та конверсаційного аналізу для вивчення характеристик мовленнєвої взаємодії за участю слухача й розробки типології слухачів у комунікативно-інтеракційному аспекті; метод прагматичного аналізу, елементи методів функціонально-семантичного й структурного аналізу для дослідження впливу чинника слухача на варіювання комунікативно-змістовних і мовно-мовленнєвих характеристик неофіційного діалогічного дискурсу; метод контекстуального аналізу й метод аналізу дискурсу для вивчення стратегій комунікантів.

**Наукова новизна** дослідження полягає в тому, що вперше здійснено комплексний аналіз чинника слухача на матеріалі англомовного неофіційного діалогічного дискурсу. Уперше із застосуванням поняттєвого апарату теорії дискурсу визначено статус слухача як учасника комунікативного процесу; розроблено типологію слухача в англомовному неофіційному діалогічному дискурсі; проаналізовано вплив чинника слухача на побудову комунікативно-інтеракційних моделей, на комунікативно-змістовні та мовно-мовленнєві характеристики неофіційного діалогічного дискурсу; вивчено стратегії мовця, що зорієнтовані на слухача. У роботі також уточнено визначення типу діалогічної взаємодії за участю слухача.

Наукова новизна одержаних результатів може бути узагальнена в таких **положеннях, що виносяться на захист**:

1. Слухач є учасником комунікації, знання про присутність якого наявні в ментальному просторі інших комунікантів. Слухач сприймає повідомлення мовця й розуміє, що мовленнєва дія на нього безпосередньо не спрямована, що й визначає статус слухача – сукупність його комунікативних прав та обов’язків; визначення статусу є результатом ідентифікації: продукування мовцем вербальних і/або невербальних сигналів, їхнє сприйняття іншими комунікантами та формування у свідомості цих комунікантів моделей: Я ЗАРАЗ КАЖУ ЩОСЬ ТОБІ – *адресат*; Я ЗАРАЗ КАЖУ ЩОСЬ НЕ ТОБІ – *слухач*.

2. Мисленнєво-комунікативна природа дискурсу визначає діалогічну взаємодію за участю слухача як *полілог* незалежно від кількості сторін, що роблять вербальний внесок.

3. У неофіційному діалогічному дискурсі чинник слухача виявляє себе найбільш повно та різноманітно, зокрема в таких аспектах:

* структурно-інтеракційні моделі різняться залежно від збереження/зміни (санкціонованої/несанкціонованої) комунікантом статусу слухача;
* тема обирається мовцем з урахуванням її цікавості/нецікавості для слухача;
* тема подається експліцитно/імпліцитно; імпліцитне подання є повністю/неповністю інформативним для слухача;
* прагматично-оцінний компонент змісту, релевантний слухачу, відсутній/наявний (маркований позитивно/негативно);
* мовні засоби подання темивідповідають/не відповідають мовленнєвим конвенціям спілкування з урахуванням екстралінгвальних характеристик мовця та слухача;
* слухач тематизується/не тематизуєтьсяу висловлюванні, що продукує мовець; при тематизації слухач позначається в експліцитний/імпліцитний спосіб, що різняться: а) потенціалом структурно-морфологічних, семантичних, тематичних, комунікативно-функціональних ознак мовних засобів позначення слухача; б) характером взаємодії мовних і невербальних засобів позначення слухача.

4. Варіювання дискурсивних характеристик визначає типи слухача:

* слухач з постійним статусом, слухач з перемінним статусом (за сагкцілглваної/несанкціонованої зміни статусу);
* тематизований слухач, нетематизований слухач.

5. Варіювання дискурсивних характеристик, релевантних слухачу, визначається стратегіями комунікантів. Допоміжні слухачево орієнтовані стратегії мовця – співпраця/дискримінація включають: *інтеракційні* – мовець сприяє/не сприяє зміні статусу учасника (слухач --> адресат); *тематичні* – мовець обирає цікаву/нецікаву для слухача тему; *інформативні* – мовець подає тему в спосіб повністю/не повністю інформативний для слухача; *змістовні* – мовець не висловлює прагматичної оцінки слухача, висловлює позитивну/негативну прагматичну оцінку слухача; *мовні –* мовець використовує мовні засоби, що відповідають/не відповідають мовленнєвим конвенціям спілкування із слухачем. Мовні засоби позначення слухача функціонують як маркери *мовленнєвих* стратегій мовця – ввічливість/неввічливість. Стратегії слухачає *інтеракційними* – активність/пасивність: слухач ініціює/не ініціює зміну свого статусу.

6. Основні стратегії – гармонія/конфронтаційність, що конструюють в англомовному неофіційному діалогічному дискурсі міжособистісні стосунки мовця та слухача, по-різному співвіднесені із допоміжними стратегіями: стратегії мовця – інтеракційна, тематична співпраця/дискримінація, інформативна дискримінація, ввічливість/неввічливість; стратегії слухача – інтеракційна активність/пасивність характерні для гармонійного й конфронтаційного спілкування залежно від варіювання екстралінгвальних чинників; тематична дискримінація, інформативна, змістовна й мовна співпраця корелюють із гармонією; змістовна та мовна дискримінація – із конфронтаційністю.

**Теоретичне значення роботи**. Результати дослідження чинника слухача в англомовному неофіційному діалогічному дискурсі є внеском у теорію дискурсу, теорію тексту, інтегративну прагматику, теорію комунікації. Комплексний аналіз, проведений у роботі, сприяє поглибленню знань про аспект комунікантів неофіційного діалогічного дискурсу; різнобічні характеристики діалогічної взаємодії; дискурсивні стратегії, що конструюють міжсуб’єктну взаємодію як гармонійну чи конфліктну. Отримані результати також сприяють поглибленню розуміння етнокультурної специфіки впливу слухача в неофіційному діалогічному спілкуванні англомовних комунікантів.

**Практична цінність роботи** полягає в тому, що її теоретичні положення й емпіричні результати можуть знайти застосування в курсі теоретичної граматики англійської мови (розділ „Прагматика речення”), спецкурсах з теорії комунікації, теорії тексту, теорії діалогу, лінгво- й соціопрагматики, у практиці викладання англійської мови, у наукових дослідженнях студентів й аспірантів**.**

**Особистий внесок дисертанта** полягає в теоретичному обґрунтуванні статусу слухача як учасника комунікативної взаємодії; уточненні типу діалогічної взаємодії за участю слухача; у розробці типології слухачів; аналізі впливу чинника слухача на різнопланові характеристики англомовного неофіційного діалогічного дискурсу; вивченні стратегій мовця, зорієнтованих на слухача.

**Апробація роботи.** Основні положення дисертації обговорено на засіданні кафедри перекладу та англійської мови Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна (Харків, 2006 р.); міжнародних наукових конференціях “Треті Каразінські читання: методика і лінгвістика – на шляху до інтеграції” (Харків, 2003 р.); “Когнітивно-прагматичні дослідження мов професійного спілкування” (Харків, 2006 р.); на всеукраїнських науково-методичних конференціях “Підготовка фахівців у галузі іншомовної комунікації у вищих навчальних закладах” (Харків, 2002 р.); “Другі Каразінські читання: два століття Харківської лінгвістичної школи” (Харків, 2003 р.); Всеукраїнському науковому форумі “Сучасна англістика: стереотипність і творчість” (Харків, 2006 р.); Міжвузівській науковій конференції “Лінгвістика. Методика. Переклад” (Харків, 2006 р.); Міжвузівській конференції молодих учених “Сучасні проблеми та перспективи дослідження романських і германських мов і літератур” (Донецьк, 2004 р.).

**Публікації**. Основні положення й результати дослідження викладено у 5 одноосібних статтях та 1 статті у співавторстві, надрукованих у фахових виданнях України, та 5 тезах доповідей на конференціях. Внесок автора у статтю у співавторстві полягає у зборі та систематизації фактичного матеріалу.

**Структура та обсяг дисертації**. Дисертаційне дослідження складається зі вступу, трьох розділів із висновками до кожного з них, загальних висновків, бібліографії (342 найменування), списку джерел ілюстративного матеріалу (34 позиції). Загальний обсяг дисертації – 205 сторінок, з них основного тексту – 173 сторінки.

У **вступі** обґрунтовується актуальність дослідження; визначаються його мета, завдання, об’єкт і предмет, описується методологія, методи, матеріал дослідження; розкривається наукова новизна, теоретичне й практичне значення роботи, особистий внесок дисертанта; формулюються положення, що виносяться на захист; наводяться дані про апробацію роботи та публікації.

У **першому розділі** викладено теоретичні й методологічні засади дослідження; визначено статус слухача як учасника комунікації, встановлено напрями аналізу чинника слухача в англомовному неофіційному діалогічному дискурсі.

У **другому розділі** уточнено тип мовленнєвої взаємодії за участю слухача, встановлено типологію слухачів у взаємозв’язку із структурними моделями комунікативної інтеракції; досліджено стратегії комунікантів, пов’язані з організацією діалогічної взаємодії, проаналізовано взаємозв’язки допоміжних та основних стратегій.

У **третьому розділі** вивчено варіювання комунікативно-змістовних і мовно-мовленнєвих характеристик англомовного неофіційного діалогічного дискурсу; встановлено типологію слухачів у взаємозв’язку із цими характеристиками; досліджено стратегії комунікантів, пов’язані з релевантними слухачу дискурсивними смислами; проаналізовано взаємозв’язки допоміжних й основних стратегій.

У **загальних висновках** подано основні теоретичні та практичні результати дисертації, окреслено перспективи подальших досліджень за зазначеною проблемою.

**ОСНОВНИЙ ЗМІСТ РОБОТИ**

**Розділ 1. “Теоретико-методологічні засади аналізу чинника слухача в англомовному неофіційному діалогічному дискурсі**”. Переключення уваги дослідників від об’єкта до суб’єкта, яке спостерігається останнім часом внаслідок інтересу до фактора людини в науці (М.М. Полюжин), зумовило початок дослідження мови у нерозривному зв’язку з тими, хто її використовує. Це призвело до усвідомлення значної питомої ваги аналізу комунікантів у лінгвістичних дослідженнях. Відтак, автори концентрують увагу на адресантному та адресатному аспектах комунікації як у загальнотеоретичному аспекті (Н.Д. Арутюнова, В.В. Богданов, Т.О. Винокур, О.П. Воробйова, О.В. Ємельянова, Н.П. Карпчук, Г.Г. Почепцов, E. Goffman), так і у зв’язку з аналізом конкретних лінгвістичних об’єктів (Т.П. Андрієнко, О.М. Гніздечко, Г.Б. Козловська, Ю.В. Крапива, І.В. Соколова та ін.). Щодо адресатного аспекту, спостерігається широке розмаїття термінів, які використовуються науковцями для позначення цього типу комуніканта – адресат, слухач, читач, реципієнт, партнер по комунікації, інтерактант тощо. У той же час увагу науковців привертає **слухач** як учасник комунікації, відмінний від адресата (В.В. Богданов, Л.Г. Васильев, В.З. Демьянков, Г.Г. Кларк, Т.Б. Карлсон, Г.Г. Почепцов, E. Goffman, M. Grosjean, C. Kerbrat-Orecchioni, S. Levinson, J. McCawley, U. Oomen, C. Plantin, E. Schaeffer, K. Wales).

Сучасна дослідницька методологія антропоорієнтованих лінгвістичних студій, що базується на філософських засадах постнекласичної філософії (філософії хаосу), уможливлює вивчення лінгвістичних об’єктів як складних систем, характерними рисами яких є відкритість, нерівновага, різоморфність, певна непередбачуваність. Ця методологія забезпечує комплексний підхід до об’єкта дослідження, сприяє виявленню механізмів взаємодії мови, людини та світу, володіє потужним експланаторним потенціалом, внаслідок чого її було обрано для вивчення чинника слухача в нашому дослідженні.

Теорія дискурсу надає поняттєвий апарат дослідження: **дискурс** у сучасній лінгвістиці визначено як сукупність процесу й результату; мисленнєво-комунікативний феномен, де вербальна й екстралінгвальна складові перебувають в активній взаємодії (Н.Д. Арутюнова, В.В. Красних, М.Л. Макаров, І.С. Шевченко та ін.). Виходячи із принципу додатковості, дискурс розглядаємо в процесуальному аспекті як мисленнєво-комунікативну діяльність і в результативному аспекті як сукупність тексту, контексту й пресупозиції.

Вивчення чинника слухача є суттєвим доповненням аналізу аспекту комунікантів дискурсу у випадках, коли цей аспект має конфігурацію мовець-адресат-слухач.

Розмаїття типів дискурсивної діяльності спричиняє необхідність розробки типології дискурсів; **неофіційний дискурс**, який виділено в переважній більшості типологій, є найбільш адекватним для аналізу чинника слухача через його неінституційність, розмаїття тематичного аспекту, відсутність прескриптивності зміни комунікативних ролей тощо. У неофіційному дискурсі також наявне широке варіювання соціальних, міжособистісних, психологічних ознак комунікантів, що є суттєвим для цього дослідження.

**Діалог** є тією формою неофіційного дискурсу, у якій чинник слухача може бути вивчено найбільш плідно. Дослідження діалогу на засадах різних лінгвістичних теорій і дисциплін мають важливі набутки, що зараз інтегровані в теорію дискурсу, до них, зокрема, належать такі, що ними послуговуємося в дослідженні: поняття макро- та мікродіалогу (мінімального діалогу); визначення мінімального діалогу – мінімального діалогічного тексту; опис структурних моделей і складових мінімального діалогу.

Одиниці діалогічного дискурсу досліджуємо в **динамічному** аспекті (мовленнєва подія, мовленнєвий обмін, мовленнєвий хід, мовленнєвий акт) і в **статичному** аспекті (макротекст, мінімальний текст, висловлювання). Вибір тієї чи іншої мінімальної одиниці діалогічного дискурсу визначається конкретним завданням дослідження.

У нашому дослідженні аналіз проводимо на матеріалі мовлення персонажів художніх творів у неофіційних ситуаціях спілкування з огляду на те, що (1) фіксація реального повсякденного спілкування не враховує наявності слухачів, які не роблять вербального внеску до спілкування, (2) персонажне мовлення характеризується достатнім ступенем подібності до реального, (3) художні твори містять інформацію про суттєві ознаки комунікантів й умови комунікації, що сприяє комплексному опису слухача.

Базуючись на набутках науковців, які започаткували лінгвістичний аналіз чинника слухача, й послуговуючись розумінням дискурсу як лінгвоментального феномена, визначаємо слухача як **учасника** комунікативної взаємодії, (1) присутність якого фіксується свідомістю інших комунікантів і впливає на їхню мовленнєву діяльність; (2) який сприймає повідомлення мовця та усвідомлює, що мовленнєва дія не спрямована безпосередньо на нього. Ці чинники визначають статус слухача – сукупність його комунікативних прав й обов’язків. Статус учасника визначається в процесі **ідентифікації**: продукування мовцем вербальних і невербальних сигналів, що формують у свідомості адресата модель: Я ТУТ ЗАРАЗ КАЖУ ЩОСЬ ТОБІ; у свідомості іншого комуніканта (інших комунікантів) – слухача, модель: Я ТУТ ЗАРАЗ КАЖУ ЩОСЬ НЕ ТОБІ.

Позначення статусу слухача може бути прямим (мовець маркує водночас статуси адресата та слухача):

Carl Lee, do you know Reverend Isaiah Street?(J. Grisham).

чи опосередкованим (мовець маркує тільки статус адресата):

*‘I’ll believe you, Vic. Thousands wouldn’t’. He turned to Robyn: “ And what is it you do at the University, Miss er…”(D. Lodge).*

Випадки нечіткої ідентифікації розглядаємо як комунікативні невдачі та не аналізуємо. Також не досліджуємо роль слухачів, які є периферійними учасниками, чия присутність не відома іншим комунікантам.

У вивченні чинника слухача в англомовному неофіційному діалогічному дискурсі (НДД) релевантними аспектами аналізу вважаємо: **екстралінгвальні** – етнокультурні, соціальні, психологічні, когнітивні, тобто знання комунікантів про правила мовленнєвої поведінки за участю слухача в англомовному соціумі, знання про соціальні, міжособистісні, психологічні особливості комунікантів, що впливають на їхнє мовлення; **вербальні** – комунікативно-інтеракційні, комунікативно-змістовні, мовно-мовленнєві характеристики НДД за участю слухача, а також **стратегічні** аспекти дискурсу за участю слухача – **основні** стратегії, що конструюють відносини між мовцем і слухачем: *гармонія/конфронтація*; **допоміжні**, що сприяють організації діалогічної взаємодії, конструюванню дискурсивних смислів, релевантних слухачу; ці стратегії виділяємо відповідно до вербальних характеристик дискурсу й визначаємо як *інтеракційні, комунікативно-змістовні, мовленнєві*.

**Розділ 2. “Чинник слухача й комунікативно-інтеракційні характеристики неофіційного діалогічного дискурсу”.** Виходячи з набутків аналізу діалогу, тексту, дискурсу (Н.Д. Арутюнова, Л.Р. Безуглая, З.В. Валюсинська, Л.П. Гураль, В.Д. Дєвкін, Л.А. Капанадзе, В.І. Карабан, С. Костюк, Л.І. Олійник, О.В. Падучева, B. Boniecka, A. Pajdziсska та ін.), вважаємо діалог родовим поняттям, діаду й полілог – його різновидами. Під **полілогом** розуміємо інтерактивну мовленнєву взаємодію, де кількість учасників за їхніми комунікативно-позиційними статусами більша за двох (мовець, адресат, слухач), незалежно від кількості сторін, що роблять вербальний внесок.

Аналіз **структури** комунікативної **інтеракції** в НДД за участю слухача свідчить, що варіювання структурно-інтеракційних характеристик дискурсу залежить від зміни комунікативно-позиційних статусів учасників. Систематизуючи можливі конфігурації, виділяємо такі **моделі**, їхні **варіанти** й **модифікації**: МОДЕЛЬ І – інтеракційна структура, що вибудовується із збереженням комунікативно-позиційного статусуслухача за одним із учасників (або групою учасників):

- *Did you drop that wrench?*

* *Year, sorry.*

*She slapped him hard across the face.*

* *You’re fired. Now get off my building.*
* *Hey, he said, it was an accident. I…*
* *Get out of herе.*

*The man glared at her for a moment then walked away and took the elevator down.*

*Lara took a deep breath to control herself. The other workers were watching her (S. Sheldon).*

МОДЕЛЬ ІІ – інтеракційна структура, де комунікативно-позиційний статус слухача переходить від одного учасника до іншого. Ця модель має такі варіанти: а) учасник із комунікативно-позиційним статусом слухачазмінює його на комунікативно-позиційний статус адресатав межах мовленнєвого ходу:

*‘Anicka, this is my son,’ his father said. ‘Nick, my wife, Anna’ (J. Kanon),*

або мовленнєвого обміну:

(Батько звертається до доньки, а донька – до Стерна)

‘Stern is from Argentina,’ said her father.

She brightened. ‘From?’ she asked.

*Stern was grateful for her interest (S. Turow).*

б) учасник із комунікативно-позиційним статусом слухачазмінює його на комунікативно-позиційний статус мовця, ідентифікуючи інших учасників як адресата й слухача та відповідно зумовлюючи зміну їхніх комунікативно-позиційних статусів. Цей варіант має модифікації:

1. мовець стає адресатом, адресат стає слухачем:

(Роу Арк звертається до Джейка, але отримує відповідь від Гаррі Рекса)

*She said, “I think he’s cute.”*

*“I might make you wife number five,” Harry Rex said (J. Grisham).*

1. мовець стає слухачем, адресат залишається адресатом:

(Джейк звертається до Роу Арк, перш ніж вона встигає відповісти, до неї звертається Люсьєн)

*“Row Ark,” Jake said, imitating Lucien, “guess who was the last lawyer permanently disbarred by the Mississippi Supreme Court?*

*“Row Ark,” Lucien said loudly, “guess who will be the next lawyer in this county to be evicted from his office?” (J. Grisham).*

Відповідно до виділених інтеракційних моделей встановлюємо **типи слухачів** з огляду на сталість/мінливість комунікативно-позиційного статусу: слухач із постійним комунікативно-позиційним статусом; слухач із перемінним комунікативно-позиційним статусом.

**Слухач з постійним статусом** є чинником, співвіднесеним з низкою типових дискурсивних характеристик, а саме:

* + в екстралінгвальному вимірі – соціальні, міжособистісні, психологічні характеристики комунікантів: нижчий соціальний статус слухача, дистантність між слухачем й іншими комунікантами, незацікавленість слухача в спілкуванні;
* у лінгвоментальному вимірі – тема й спосіб її подання: нецікава/незрозуміла тема; подання теми в спосіб, незрозумілий для слухача.

**Слухач з перемінним статусом** є чинником, не співвіднесеним з типовими характеристиками екстралінгвального виміру; у лінгвоментальному вимірі цей тип слухачів корелює з різними дискурсивними характеристиками залежно від санкціонованості/несанкціонованості зміни комунікативно-позиційних статусів. **За санкціонованої зміни** слухач змінює свій статус на статус адресата, характерною ознакою при цьому є обізнаність слухача в темі та зрозумілий для нього спосіб подання теми. **За несанкціонованої зміни** слухач змінює свій статус на статус мовця, при цьому характерним є як розуміння, так і нерозуміння слухачем теми й способу її подання (у першому випадку слухач підключається до обговорення або змінює чи пропонує змінити тему; у другому випадку слухач, перейнявши на себе комунікативно-позиційний статус мовця, звертається до одного з комунікантів за роз’ясненням).

Аналіз розвитку теми в НДД за участю слухача свідчить, що комунікант, який змінює комунікативно-позиційний статус слухача на статус мовця, підтримує/не підтримує розвиток теми, відповідно встановлюємо наявність таких типів комунікантів:

* тематично кооперативний комунікант (підтримує тему):

(Звернувшись до продавця, чоловік отримує пояснення від іншого покупця)

*‘I need a fur hat for the winter. You can’t buy a hat for a Russian winter in London.’*

‘Are you stupid?’ a man asked behind him.’ The hat counter is next door’ (D. Boyd).

* тематично конфліктний комунікант (не підтримує тему):

(Кен закликає Хлою та Керолін припинити обговорення теми, що спричиняє суперечку)

“Chloe – dear, sweet, dumb as cotton Chloe – that is a horrible thing to say, a truly mean-spirited thing to say. My mother was not on LSD when I was conceived. It was PCP,” Carolyn replied.

“Well that explains so much, doesn’t it, darling.”

*“ You guys, please,” said Ken (K. Wilber).*

Дослідження взаємодії чинника слухача з інтеракційними й тематичними параметрами НДД слугує встановленню **стратегічного** потенціалу останнього: варіювання дискурсивних характеристик визначається інтеракційними й тематичними стратегіями комунікантів.

### Інтеракційні стратегії включають слухачево орієнтовані стратегії мовця: співпраця – мовець сприяє підвищенню статусу учасника (слухач -> адресат), дискримінація – мовець не сприяє підвищенню статусу учасника; та стратегії слухача: активність – слухач ініціює зміну свого статусу (слухач -> мовець), пасивність – слухач не ініціює зміну свого статусу. Інтеракційні стратегії мовця й слухача сполучаються, утворюючи такі конфігурації: 1) мовець – дискримінація, слухач – пасивність; 2) мовець – співпраця, слухач – пасивність; 3) мовець – дискримінація, слухач – активність.

**Тематичні** стратегії є стратегіями комуніканта, який змінює свій комунікативно-позиційний статус слухача на статус мовця; вони включають тематичну кооперацію (підтримка теми), тематичний конфлікт (непідтримка теми), причому інтеракційна стратегія пасивності, як правило, передує тематичній стратегії кооперації, інтеракційна стратегія активності – тематичним стратегіям кооперації/конфлікту.

Допоміжні інтеракційні й тематичні стратегії демонструють відсутність стійкого співвіднесення з основними стратегіями **гармонії** та **конфронтації.**

**Розділ 3. “Чинник слухача й комунікативно-змістовні й мовно-мовленнєві характеристики неофіційного діалогічного дискурсу”**. Аналіз чинника слухача й комунікативно-змістовних і мовно-мовленнєвих характеристик англомовного НДД проводимо, обираючи за провідний критерій (не)тематизованість слухача. Відповідно виділяємо такі типи: тематизований слухач; нетематизований слухач.

**Нетематизований** слухач не позначається в повідомленні мовними чи невербальними засобами; чинник нетематизованого слухача на комунікативно-змістовному рівні виявляється в таких аспектах:

* тематичному – вибір теми, що є цікавою/нецікавою слухачу:

(Мати обговорює з Ніком тему, що цікава і для Ларрі, який підключається до розмови)

*Nick spread his hands. ‘No politics. No religion.’*

‘Oh God, that reminds me. Did I tell you? Father Tim had a heart attack. You might send him a note.’

*‘Serious?’*

*‘Well, he thought it was indigestion.’ Larry said, coming out of the bedroom, smoothing his tie (J. Kanon).*

(Регіональному представнику нецікава та незрозуміла тема, що обговорюється музикантами, тому він йде)

*Lara introduced the zoning commissioner to a group of musicians. The commissioner stood there, trying to follow the discussion.*

*‘Do you know what Rossini felt about Wagner’s music? One day, he sat his ass on the piano keys and said, “That’s what Wagner sounds like to me.”’*

*‘Wagner deserved it. When a fire broke out at the Ring Theatre in Vienna during a performance of the Tales of Hoffmann, four hundred people burned to death. When Wagner heard about it he said, “That’s what they get for listening to an Offenbach operetta.”’*

*The commissioner hastily moved on (S. Sheldon).*

* інформативному – подання теми в експліцитний/імпліцитний спосіб. При цьому за імпліцитного подання теми – порушення мовцем максим кількості, якості, релевантності та способу або використання невербальних компонентів комунікації (фонаційних та кінесичних) – слухач здатен правильно сприймати увесь обсяг інформації:

*“We had nothing to do with the bomb!” he insisted.*

*“Guess the law doesn’t want to hear that,” Charlie replied.*

*“First thing we knew about it was when the phone rang last night. God-awful hour. It was – ”*

*“Vern!” McIntyre spat it out, as if hoping his harsh tone would serve as a slap in the face, stop the mealymouthed protestations of innocence or the naming of names (S. Isaacs).*

або ж частина інформації може залишатися закритою для слухача:

*- Good afternoon, Mrs. Rasselear, - said Albert politely… - I’m sorry to interrupt you, sir, but the hospital came through on the car phone…*

*The Department calls were always described by Albert as being called from an anonymous hospital or club, according to Bret’s company and the circumstances in which the message was delivered (L. Deighton).*

* змістовному – відсутність/наявність/маркованість релевантного слухачу прагматично-оцінного компонента змісту. За наявності цього позитивно маркованого компоненту, він висловлюється в експліцитний спосіб:

*‘Looks a bit well-done, old boy,’ said Crispin, wrinkling his nose.*

*‘Looks delicious to me,’ said Duncan, catching sight of Carmen in the doorway (L. Chater).*

Водночас, релевантний слухачу негативно маркований прагматично-оцінний компонент змісту висловлюється як експліцитно:

*Brenda tutted. ‘I’d prefer it if no one at home knew about this. Those crappy outfits… that bloody song…’*

*<...>*

*Tony hissed at her through his teeth. ‘It’s perfect for the Eurovision.’*

*Brenda darted a glance sideways at Debs, who was holding her newly-arrived bitter lemon in both hands. ‘Oh, yeah. Sorry, Debs. Forgot it was your song…’ (P. Magrs).*

так і імпліцитно:

*‘You’re making short work of your food anyway.’ David smiled at Ronan. ‘You must like it.’*

*‘It’s OK,’ said Ronan. ‘Mum says when you’re hungry you’ll eat anything.’*

*Keelin choked back a giggle. Orla bit her lip (Sh. O’Flanagan).*

* мовному – добір мовних засобів, що відповідають/не відповідають конвенціям з огляду на міжособистісні характеристики мовця та слухача:

(Зважаючи на присутність поліцейського, хлопець спочатку не порушує конвенцій спілкування, хоча мати і дратує його; потім він вдається до неконвенційної мовленнєвої поведінки, що є не тільки образою для матері, але й проявом неповаги до інспектора)

*“I’ve just told you, mother, I’m not hungry.”*

### “But I’ve got it all ready for you. Just have a – “

*“I don’t want any bloody food. How many times do you want telling, you stupid woman?” The words were cruel and harsh, the tone one of scarcely repressed fury. He stalked out of the room, and almost immediately the front door slammed with a thudded finality.*

*“I’m awfully sorry, inspector.”*

*“Don’t worry about me, Mrs. Bartlett. Some of the youngsters these days, you know – “ (C. Dexter).*

Варіативність характеристик НДД визначається комунікативно-змістовними стратегіями мовця: **тематичними** стратегіями – співпраця (мовець обирає тему, цікаву слухачу), дискримінація (мовець обирає тему, не цікаву слухачу); **інформативними** стратегіями – співпраця (подання мовцем теми в спосіб, зрозумілий слухачу, – експліцитний або імпліцитний), дискримінація (подання мовцем теми в спосіб, не зрозумілий слухачу, – імпліцитний); **змістовними** стратегіями – співпраця (у змісті повідомлення відсутній релевантний слухачу прагматично-оцінний компонент; у змісті повідомлення наявний позитивно маркований релевантний слухачу прагматично-оцінний компонент), дискримінація (у змісті повідомлення наявний негативно маркований релевантний слухачу прагматично-оцінний компонент); **мовними** стратегіями – співпраця (мовець обирає мовні засоби, що відповідають мовленнєвим конвенціям спілкування із слухачем), дискримінація (мовець обирає мовні засоби, що не відповідають мовленнєвим конвенціям спілкування із слухачем).

Допоміжні комунікативно-змістовні слухачево орієнтовані стратегії переважно корелюють з основними стратегіями. Із основною стратегією **гармонії** співвіднесені допоміжні стратегії тематичної дискримінації, змістовної та мовної співпраці; з основною стратегією **конфронтації** співвіднесені допоміжні стратегії змістовної та мовної дискримінації. Водночас для обох основних стратегій характерні такі допоміжні стратегії, як тематична співпраця й інформативна дискримінація. Отже, допоміжні комунікативно-змістовні й основні стратегії демонструють лінійні й нелінійні зв’язки.

**Тематизований** слухач у повідомленні позначається експліцитно або імпліцитно. За експліцитного позначення слухача використовуються мовні засоби (із можливим додаванням невербальних компонентів комунікації):

*‘Katie!’ the mother interrupted... ‘Leave the poor woman alone’ (J. Green).*

За імпліцитного позначення слухача використовуються мовні (та невербальні) засоби:

*Ken, I could do with a word with you in private (J. Mortimer);*

або тільки невербальні компоненти комунікації:

*Cole lifted an eyebrow and blinked at Robyn.*

*“It’s all right,” said Willcox. “Dr Penrose understands that nothing we say goes beyond these four wall.” (D. Lodge).*

Мовні засоби **експліцитного** позначення слухача подані словами (іменниками-власними та загальними назвами, особовими займенниками – *Mr. Wilber, Robyn, an American, he, they*) або словосполученнями (типові моделі: двокомпонентні - Ppos + N (*my wife*); Pdem +N (*that guy*); Npos + N (*Annie Vega’s boy-friend*); Adj + N (*poor woman)*; трикомпонентні Pdem+ Adj + N (*this young lady*)); виявляють властивості субстантивності (*she, Jake, Reverend Isaiah Street*), кваліфікативності (*beautiful, old*), реляційності (*friend, mother*), локативності (*here*); включають лексеми, що входять до таких тематичних груп: антропонімічні (*Dan*), агентивні (*inspector*), інтерперсональні (*sister*), антропометричні (*old man, girl*) лексеми, лексеми на позначення якісної характеристики (*nice, pretty*); виконують такі функції: ідентифікуючу (*he, Carmen*), дескриптивну (*new face, career prosecutor*), прагматично-оцінну, що включає два типи: слухачева прагматична оцінка (*a chainsmoker in a dirty raincoat, cute boys*) й адресатно-слухачева прагматична оцінка (*your pretty wife, your clever friend*).

Мовні засоби **імпліцитного** позначення слухача подані словами (іменниками-загальними назвами – *a magician; the brains*), словосполученнями (типові моделі: двохкомпонентні – Prep + Adv (*in private*); трьохкомпонентні – Ppos + Adj + N (*your beautiful shadow*); Ppos + N + N (*your guardian angel*)), підрядними реченнями (умови та часу – *if we were alone, when there is less interference*); виявляють властивості кваліфікативності (*guardian angel*), темпоральності (*when we are back home*), каузальності (*if we were alone*); виконують прагматично-оцінну функцію, що включає три типи: слухачева прагматична оцінка (*the brains, a magician*), адресатно-слухачева прагматична оцінка (*your gardian angel*) та локативно-слухачева прагматична оцінка (*in private*) .

Невербальні засоби позначення слухача, що функціонують самостійно (імпліцитний спосіб) включають кінесичні; невербальні компоненти комунікації, що доповнюють мовні засоби позначення слухача (експліцитний та імпліцитний спосіб), включають кінесичні, проксемічні, просодичні засоби.

Мовні засоби позначення слухача функціонують як маркери мовленнєвих стратегій **ввічливості** та **неввічливості**, зокрема:

* позитивної ввічливості (P. Brown, S. Levinson):
* маркери внутрішньогрупової ідентичності мовця та слухача:

‘I’m very happy to hear that,’ George said.

‘And so am I, cherie,’ Arlette agreed. ‘And now we must let you go. I know you are in a hurry’ (B. Bradford).

* *маркери позитивної оцінки слухача:*

Good morning, Row Ark. I want you to meet a good friend, Harry Rex Vonner (J. Grisham).

* негативної ввічливості (P. Brown, S. Levinson):
* *маркери внутрішньогрупової ідентичності адресата й слухача (мовець при цьому дистанціюється від слухача):*

‘We don’t usually have a starter,’ said Raymond.

‘Ask your father, said Marjorie (D. Lodge).

* *маркери соціального статусу слухача:*

‘And this morning we walked for miles along the shore, with Barty – ’

‘Cathy, I told you, Mrs Elliott – ’(P. Vincenzi).

* *маркери неввічливості (J. Culpeper):*
* *маркери дистанціювання мовця від слухача:*

I want to talk to you. Alone’ (J. Kanon).

* *маркери негативної оцінки слухача:*

*- You mean he’s not a chain smoker in a dirty raincoat? – Dougal said. – Appearances can be deceptive.*

*He knew that the man was standing in the doorway of the sitting-room, and knew that his words must have been overheard (A. Taylor).*

Прагматичні й стратегічні характеристики мовних засобів позначення слухача частково взаємопов’язані (адресатно-слухачева прагматична оцінка корелює зі стратегіями ввічливості; локативно-слухачева прагматична оцінка корелює зі стратегіями неввічливості), але переважна більшість прагматичних функціональних ознак мовних засобів позначення слухача співвіднесена як зі стратегіями ввічливості, так і зі стратегіями неввічливості.

Мовні засоби позначення слухача – маркери ввічливості/неввічливості – зазвичай визначають слухачево орієнтовану стратегічну спрямованість висловлювання; при цьому як ввічливі, так і неввічливі відносно слухача висловлювання реалізують основні стратегії **гармонії** та **конфронтації**.

**ВИСНОВКИ**

У цьому дослідженні, виходячи з розуміння комунікації як лінгвоментального процесу, комунікативно-позиційний статус слухача визначаємо як результат спільної діяльності комунікантів: мовця, який прямо або опосередковано позначає слухача, та слухача, який сприймає засоби позначення.

Оперуючи поняттям дискурсу, що спирається на інтеракційну модель комунікації, вивчаємо взаємодію чинника слухача з дискурсивними характеристиками, враховуючи як характеристики вербального плану – інтеракційні, комунікативно-змістовні, мовно-мовленнєві, так і характеристики екстралінгвального плану – соціальні, міжособистісні особливості комунікантів, їхній психологічний стан; також простежуємо взаємозв’язки екстралінгвальних і вербальних характеристик; виявляємо релевантні слухачу стратегії комунікантів.

Дискурсивний підхід сприяє уточненню поняття **“полілог”:** його вважаємо підтипом діалогу (разом з діадою), причому за провідний критерій обираємо не кількість осіб, які спілкуються, а кількість учасників, які мають різні комунікативно-позиційні статуси в межах мінімального діалогу, незалежно від наявності/відсутності вербального внеску. На користь такого визначення свідчать розвідки, присвячені аналізу слухача в прагмалінгвістиці, теорії мовленнєвих актів і розуміння мисленнєво-комунікативної, інтерактивної природи дискурсу.

З усього розмаїття типів дискурсивної діяльності для аналізу було обрано **неофіційний діалогічний дискурс** як такий, що завдяки своїм властивостям демонструє найбільш повний і різнобічний вплив чинника слухача.

Варіювання **інтеракційних** моделей неофіційного діалогічного дискурсу в тріаді мовець-адресат-слухач має достатньо великий потенціал. Інвентаризація та систематизація цих моделей доповнює характеристику інтеракційного аспекту неофіційного діалогічного дискурсу й сприяє встановленню типології слухачів: **слухач з постійним статусом, слухач з перемінним статусом** (за санкціонованої/несанкціонованої зміни комунікативно-позиційного статусу). У цьому аспекті слухач потенційно має найбільші можливості активного впливу: він може зберігати свій статусабо змінювати його і робити внесок у мовленнєву взаємодію. У разі наявності мовленнєвого внеску, пов’язаного зі зміною комунікативно-позиційного статусу, комунікант може виступати як тематично-кооперативний учасник, підтримуючи тему, або тематично-конфліктний учасник, не підтримуючи тему.

Варіювання **комунікативно-змістовних** характеристик неофіційного діалогічного дискурсу за участі слухача виявляється в декількох аспектах: тематичному, інформативному, змістовному, мовному. Ці характеристики варіюються за наявності слухача певного типу – **нетематизованого**. Релевантними нетематизованому слухачу є вибір теми, що враховує/не враховує його комунікативні інтереси; подання теми у повністю/не повністю інформативний спосіб; наявність позитивно/негативно маркованого прагматично-оцінного компоненту змісту; відповідний/невідповідний добір мовних засобів з урахуванням екстралінгвальних характеристик учасників.

Варіювання **мовно-мовленнєвих** характеристик неофіційного діалогічного дискурсу, пов’язане з іншим типом слухача – **тематизованим**. Вивчення цього аспекту дискурсу свідчить про різницю між засобами експліцитного й імпліцитного позначення слухача. Ця різниця виявляється на формально-структурному, граматико-морфологічному, семантичному, прагматично-функціональному рівнях. Крім того, за імпліцитного способу позначення слухача використання невербальних компонентів комунікації набуває значної питомої ваги.

У варіюванні релевантних слухачу характеристик неофіційного діалогічного дискурсу вирішальна роль належить **стратегіям** комунікантів, до яких відносимо допоміжні стратегії: *інтеракційні, тематичні,* *інформативні,* *змістовні*, *мовні* (співпраця/дискримінація); *мовленнєві* (ввічливість/ неввічливість) й основні (гармонія/конфронтація). Допоміжні й основні стратегії не мають стійких зв’язків: гармонійні/конфронтаційні стосунки конструюються в дискурсі як за рахунок варіювання вербальних характеристик, так і у зв’язку з варіюванням чинників екстралінгвального виміру.

Релевантні слухачу дискурсивні характеристики як загальнокультурні (правила спілкування в полілозі: залежність приєднання до мовленнєвої взаємодії третього учасника від статусних характеристик комунікантів, стратегічних намірів тощо), так і національно-специфічні (специфіка мовних засобів позначення слухача, використання імпліцитного способу подання релевантного слухачу негативно маркованого прагматично-оцінного компоненту змісту тощо).

З огляду на недостатню увагу, що дотепер приділялася чиннику слухача, перспективи його дослідження досить широкі й різноманітні. До основних напрямів подальшого аналізу відносимо більш детальний розгляд стратегій комунікантів, вивчення гендерних, вікових та інших характеристик комунікантів, різних типів комунікативних ситуацій у полілозі; виявлення актомовленнєвих характеристик дискурсу, релевантних чиннику слухача; аналіз чинника слухача в інших дискурсивних типах.

**Основні положення дисертації висвітлено у таких публікаціях автора:**

1. Вплив чинника слухача на стратегічний аспект неофіційного діалогічного дискурсу // Когнітивно-прагматичні дослідження мов професійного спілкування: Матеріали міжнародної наукової конференції (23 вересня 2006 р.). – Харків: Харків. нац. ун-т імені В.Н. Каразіна, 2006. – С. 76-80.
2. Діалогічна дискурсивна взаємодія за участю слухача // Вісник Харків. нац. ун-ту імені В.Н. Каразіна. – 2006. – № 725. – С. 109-111.
3. Динамічний аспект мовленнєвої взаємодії при варіюванні кількості учасників // Сучасні проблеми та перспективи дослідження романських і германських мов і літератур: Матеріали ІІ Міжвузівської конференції молодих учених (12-13 лютого 2004 р.). – Донецьк: ДонНУ, 2004. – С. 151-153.
4. Слухач і варіювання тематичного аспекту дискурсу // Вісник Житомир. держ. ун-ту імені Івана Франка. – 2006. – № 28. – С. 141-144.
5. Слухач та комунікативний акт // Вісник Харків. нац. ун-ту імені В.Н. Каразіна. – 2003. – № 609. – С. 159-164.
6. Статус комунікативної взаємодії при варіюванні кількості учасників // Вісник Харків. нац. ун-ту імені В.Н. Каразіна. – 2003. – №586. – С. 77-80.
7. Типологія мовних засобів позначення слухача // Вісник Житомир. держ. ун-ту імені Івана Франка. – 2005. – № 23. – С. 154-158.
8. Типологія слухачів у комунікативній ситуації конфлікту // Другі Каразінські читання: Два століття Харківської лінгвістичної школи: Матеріали Всеукраїнської наукової конференції (5 лютого 2003 р.). – Харків: Харків. нац. ун-т імені В.Н. Каразіна. – 2003. – С. 62-63.
9. Типологія слухачів у неофіційному діалогічному дискурсі // Сучасна англістика: Стереотипність і творчість: Тези доповідей Всеукраїнського наукового форму (16 травня 2006 р.). – Харків: Торсінг Плюс, 2006. – С. 63-68.
10. Чинник слухача та мовно-мовленнєва організація тексту // Треті Каразінські читання: методика і лінгвістика – на шляху до інтеграції: Матеріали Всеукраїнської наукової конференції (23 жовтня 2003 р.). – Харків: Харків. нац. ун-т імені В.Н. Каразіна. – 2003. – С. 87-88.
11. К проблеме слушателя в речевой ситуации конфликта // Вісник Харків. нац. ун-ту імені В.Н. Каразіна. – 2002. – № 567. – С. 226-231. (У співавторстві).

**АНОТАЦІЯ**

**Козирева М.С. Чинник слухача в англомовному неофіційному дискурсі.** – Рукопис.

Дисертація на здобуття наукового ступеня кандидата філологічних наук зі спеціальності 10.02.04 – германські мови. – Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна. – Харків, 2006.

У дисертації розглядається чинник слухача в англомовному неофіційному діалогічному дискурсі. Комунікативно-позиційний статус слухача визначено у термінах дискурсивної парадигми. Запропоновано визначення різновиду діалогу – полілогу, що спирається на розуміння мисленнєво-комунікативної природи дискурсу. Вивчено варіювання дискурсивних характеристик (комунікативно-інтеракційних моделей, вибору теми, подання теми, релевантних слухачу прагматично-оцінних компонентів змісту, засобів позначення слухача) й встановлено типи слухачів: слухач із постійним/перемінним статусом; тематизований/нетематизований слухач. Виявлено зв’язки між варіюванням дискурсивних характеристик та релевантними слухачу стратегіями комунікантів. Простежено співвіднесення допоміжних стратегій (інтеракційних, тематичних, інформативних, змістовних, мовних, мовленнєвих) та основних стратегій, що конструюють гармонійні/конфронтаційні стосунки мовця та слухача.

**Ключові слова:** слухач, мовець, англомовний неофіційний діалогічний дискурс, полілог, комунікативно-інтеракційні моделі, тема, подання теми, прагматично-оцінний компонент змісту, засоби позначення слухача, стратегії комунікантів.

**АННОТАЦИЯ**

**Козырева М.С. Фактор слушателя в англоязычном неофициальном диалогическом дискурсе.** – Рукопись.

Диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки. – Харьковский национальный университет имени В.Н. Каразина. – Харьков, 2006.

Диссертация посвящена исследованию фактора слушателя в английском неофициальном диалогическом дискурсе.

Слушатель – факультативный участник, отличный от адресата, определен по критериям (1) наличия знания о его присутствии в ментальном пространстве других коммуникантов; (2) отсутствия непосредственной адресованности ему речевого действия. Коммуникативно-позиционный статус слушателя – совокупность его коммуникативных прав и обязанностей – определяется в результате идентификации – интерактивного процесса продуцирования говорящим и восприятия другими участниками вербальных и невербальных сигналов, формирующих в сознании адресата модель Я ЗДЕСЬ СЕЙЧАС ГОВОРЮ НЕЧТО ТЕБЕ; в сознании слушателя модель Я ЗДЕСЬ СЕЙЧАС ГОВОРЮ НЕЧTО НЕ ТЕБЕ.

Уточнено понятие типа диалога – полилога, где количество участников больше двух. В соответствии с когнитивно-коммуникативной природой дискурса, к данному типу отнесено диалогическое взаимодействие при наличии слушателя, независимо от количества коммуникантов, участвующих в создании (минимального) диалогического текста.

Исследована релевантная слушателю вариативность разноплановых характеристик неофициального диалогического дискурса. Установлен набор структурно-интеракциональных моделей (их вариантов и модификаций); изучен выбор темы (интересной, понятной/неинтересной, непонятной для слушателя), способ её представления (эксплицитный/имплицитный), отсутствие/наличие/маркированность релевантного слушателю прагматического компонента содержания, соответствие/несоответствие языковых средств реализации темы речевым конвенциям; систематизированы формально-структурные, грамматико-морфологические, семантические, прагматические свойства языковых средств обозначения слушателя, особенности их взаимодействия с невербальными компонентами коммуникации. На основе полученных данных определены типы слушателей: слушатель с постоянным/переменным статусом; тематизированный/нетематезированный слушатель.

Изучены взаимосвязи дискурсивных характеристик и стратегий коммуникантов, релевантных слушателю. К вспомогательным отнесены стратегии говорящего: сотрудничество/дискриминация (интеракциональные, тематические, информативные, содержательные, языковые стратегии), вежливость/невежливость (речевые стратегии) и стратегии слушателя: активность/пассивность (интеракциональные стратегии). Прослежены взаимосвязи вспомогательных и основных стратегий коммуникантов (гармония/конфронтация). Установлено, что часть вспомогательных стратегий демонстрирует стойкое соотнесение с одной из основных стратегий; другие такого соотнесения не имеют; гармоничные/конфронтационные межличностные отношения говорящего и слушателя конструируются в дискурсе в зависимости от экстралингвальных факторов.

**Ключевые слова**: слушатель, говорящий, англоязычный неофициальный диалогический дискурс, полилог, коммуникативно-интеракциональные модели, тема, представление темы, прагматично-оценочный компонент содержания, средства обозначения слушателя, стратегии коммуникантов.

**ABSTRACT**

**Kozyreva M.S. Listener’s Factor in English Non-Official Dialogical Discourse.** – Manuscript.

Thesis for Candidate Degree in Philology. Speciality 10.02.04. – Germanic Languages. – Vasyl Karazin Kharkiv National University. – Kharkiv, 2006.

The study focuses on the research of the listener’s factor in English non-official dialogical discourse. The listener’s communicative-positional status is defined in terms of the discourse paradigm. The definition of a dialogue type – polylogue, based on the cognitive-communicative understanding of discourse is offered. The variations of discourse characteristic features (communicative-interactional models, choice of topic, topic presentation, listener relevant contensive pragmatic evaluative component, means of the listener indication) are described as a basis for the definition of listener types – listeners with permanent/variable status; topical/non-topical listeners. The correlations between the variations of discourse characteristic features and the listener relevant communicants’ strategies are revealed. The sets of the speaker’s and the listener’s secondary strategies are determined; the former including interactional, topical, informative, contensive, language and speech strategies, the latter – interactional strategies. The secondary strategies are analysed as for their correlations with the primary strategies constructing harmonic/confrontational speaker-listener interpersonal relations.

**Key words:** listener, speaker, English non-official dialogical discourse, polylogue, communicative-interactional models, topic, topic presentation, contensive pragmatic evaluative component, means of listener indication, communicants’ strategies.

. <http://www.amazon.com/exec/obidos/ASIN/internationallis>

І.В.

Для заказа доставки данной работы воспользуйтесь поиском на сайте по ссылке: <http://www.mydisser.com/search.html>